

平成19年 5月 20日

TD 勉強会 情報 270

1. TDR 5月9日号の要約

- (1) スカイバス、10ドル運賃は成功するか
- (2) 非管理ビジネス需要の争奪戦
- (3) グループ旅行と SNS の関係
- (4) グループ旅行の予約エンジン

2. その他のニュース



TDR, 5/9/2007

1. TDR 5 月 9 日号の要約

TDR 5 月 9 日号は、以下の 4 つのニュースを掲載している。

- (5) スカイバス、10 ドル運賃は成功するか
- (6) 非管理ビジネス需要の争奪戦
- (7) グループ旅行と SNS の関係
- (8) グループ旅行の予約エンジン

以下に、各ニュースの要約を記す。

(1) スカイバス、10 ドル運賃は成功するか

Skybus Makes Gusty Moves To Deliver No-Nonsense Low Price

Experts question whether the Ryanair-esque business will fly in the U.S.

各便最低 10 席を片道 \$10 で販売する新たな LCC 航空会社 Skybus Airlines (Columbus, Ohio) が、5 月 22 日に就航する。

業界エキスパートは、この振興 LCC が成功するのだろうか？ 疑問を呈している。曰く：

- ・ 路線網が Columbus 発着に (今の所は) 限定されているので不便。
- ・ 全てのサービスが追加料金を要求されるので、旅客の反感を買い易い。(受託手荷物 2 個迄各 \$5、ペットボトル飲料 \$2、優先搭乗権 \$10、枕・毛布の利用も有料。)
- ・ 特に、持ち込み物の機内飲食禁止は非現実的だ。(Skybus は、“Rules of Flying” を作成し、持ち込んだ食べ物や飲み物の飲食を禁止している。)
- ・ A319 型機の座席数が 150 席以上とギョウ詰め居住性が悪い。(A319 型機の標準席数は 120 席。)
- ・ 欧州で Ryanair が成功しているからと言って、それが米国で成功するとは限らない。

しかし、何と言っても \$10 運賃は魅力的だ。

(Skybus は、他の LCC よりも単位コストを半減させている。そして、自身を Ultra LCC = ULCC と呼んでいる。)

Skybus が上手く行くかどうかの判定は、もう少し待たなければならない様だ。 □

Ohio → LAX (Burbank) を、skybus.com で 5 月 15 日に運賃検索すると、5 月中の運賃は、片道 \$125～\$330 と出て来る。(下図参照) この路線で片道 \$10 の運賃が購入出来る日は、12 月 11 日と 12 日の 2 日間のみであった。(インベントリーは、12 月 15 日までオープンしている。)

The screenshot shows the 'Choose Flights' step of the booking process. It features a calendar for May 2007 and a detailed flight selection box for Tuesday, May 22, 2007.

Calendar Data:

Sun	Mon	Tue	Wed	Thur	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14 N/S	15 N/S	16 N/S	17 N/S	18 N/S	19 N/S
20 N/S	21 N/S	22 \$225	23 \$175	24 \$175	25 \$175	26 \$175
27 \$175	28 \$330	29 \$280	30 \$150	31 \$125		

Flight Details for Tuesday, May 22, 2007:

Departs	Arrives	Flight	Travel Time	Fare
9:36 AM	11:04 AM	228	4hrs 28min	\$225.00

*Prices shown are per person and do not include taxes and fees (we'll calculate taxes and fees in the next step).

(2) 非管理ビジネス需要の争奪戦

Unmanaged Business Travelers -- And Their \$15B Revenue Stream -- Prove A Hot Pick

Players of both sides of the managed-unmanaged line vie for this traveler.

旅行市場はレジャーとビジネスの2つのセグメントで構成されている。しかし、その中間に非管理ビジネス需要 (unmanaged business) が存在する。

April 2007 eMarketer レポートの “U.S. Online Travel” 調査は、この非管理ビジネス需要のオンライン売上が、\$15bn (1,800 億円) と、レジャーと非管理ビジネス需要を合計した \$78.8bn (9兆4,500 億円) の19%に達していると報告している。

他のコンサルタント達は、もっと大きな数を推定している。

PhoCusWright は、非管理ビジネス需要が全旅行の11%を構成し、2006年に、\$28bn (3,350 億円) に達したと推定している。

レジャー市場のプレイヤーもビジネス需要のプレイヤーも、どちらもが、この成長市場に照準を当てている。非管理ビジネス市場は、彼等の草狩り場的な存在となっている様だ。

Orbitz は、非管理ビジネス需要に大きな関心を示している。そして、2月に、このセグメント用の “Road Worrier” サイトを立ち上げ、先月にはカレンダーリングと e-メールの企業 BlueTie と提携し、より多くの非管理ビジネス需要の獲得に努力している。

非管理ビジネス需用のサイトは、レジャー旅行サイトに馴染み切っている彼等を引きつける為に、レジャー サイトと似通ったサイト作りをする事も一方だ。

GetThere は、その反対のアプローチを採用している。ビジネス需要セクターのサイト機能を、非管理ビジネス需要にも適用出来る様に工夫している。

ビジネス需要と非管理ビジネス需要を分けていた境界線が、判り辛くなって来ている。

□

(3) グループ旅行と SNS の関係

Group Travel Players Wrestle With The Non-Traditional Group

See who's getting strangers together – and why others stick with “existing” groups.

グループ旅行者は、彼等のネットワークや協業 (collaboration) を支援する為に、フォーラムや写真交換のツールを良く使う。つまり、グループ旅行者にとって、この様なソーシャル・ネットワーキングの概念は、新しいモノではない。

しかし、伝統的なグループ旅行の場面で、友人や家族ではなく、知らない人達が集まるグ

グループを作り上げる、ソーシャル・ネットワーキングの新概念が誕生しつつある。 TripUp (旧 TripMates)、TravelTogether、そして、新しいシニア向けの SNS Eons.com の旅行セクションが、この新しい試みを採用している。

グループ旅行市場のプレイヤー達が、MySpace やその他の SNS の成功に触発されて、知らない人達をグループ化する事を試みている。 TripUp や TravelTogether は、この新しい試みを積極的に試している。 まだ予約エンジンを装備していないけれども、ランダムな人達をグループ旅行に纏め上げる事を試みている。 これは、まるでツアー・オペレーター達の日常的なビジネスに似通っている。

既存のグループ旅行販売であれ、知らない人達をグループ旅行に纏め上げる新サービスであれ、ソーシャル・ネットワーキングを通じて情報を分かち合いたいと言う消費者の願望が存在することが、このビジネスの鍵となる。

既存の伝統的グループ旅行では、リーダーと参加者間の多くの連絡事項の伝達が必要となる。 そして、MySpace が流行る今では、写真の交換や、コメントの掲載は、当たり前になって来ている。

同じ様に、知らない人達の間でも、仲良くなってチャットして、旅行前の情報交換をするのが極普通に行われている。 □

(4) グループ旅行の予約エンジン

Booking Engines: A Hassle Or A Help For Group Travel Sites?

グループ旅行サイトに、予約エンジンは必要なのだろうか？

明らかに予約エンジンはインスタントな収入発生源となる。 しかし、幾つかのサイトは、広告収入や、グループ顧客を、セールス・リードとしてサプライヤーや他のサイトに送って、コミッションを稼ぐ方法を採用している。

One-site-does-it-all アプローチを採用しているサイトは、予約エンジンを採用している。 特にホテルと緊密な関係を有しているサイトは、予約エンジンを装備した方が良い。 良いエンジンは、ホテル予約後の効率的なコストの安い管理を可能にしてくれる。

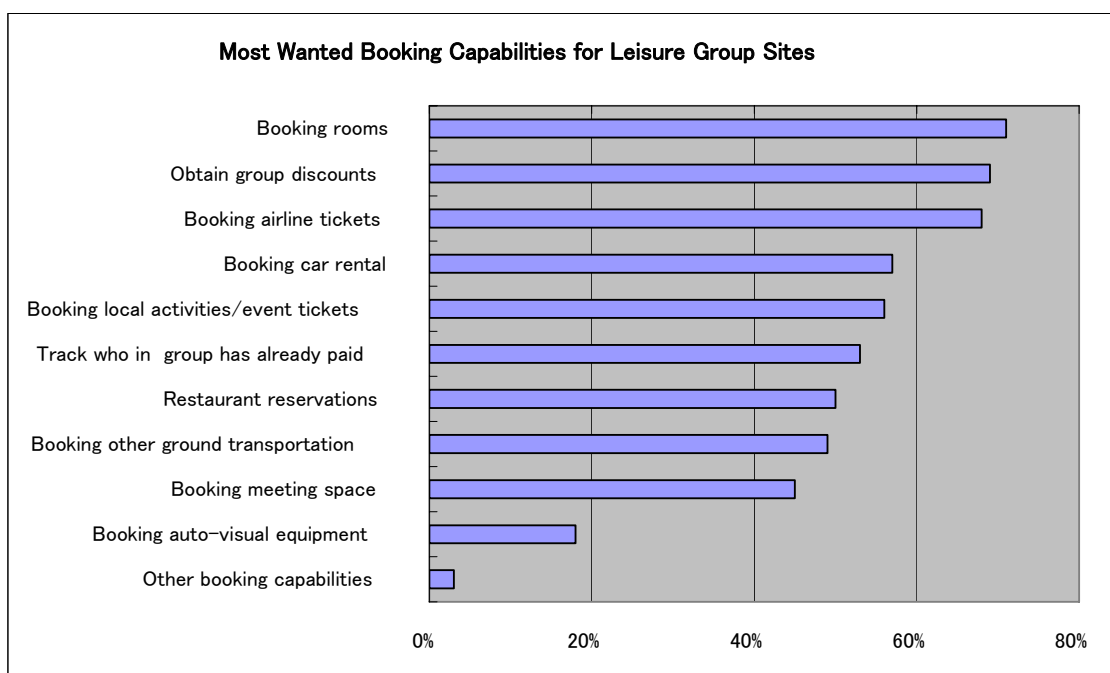
そして、事務的な管理の自動化に加えて、顧客へのサービス向上にも繋がる事になる。

予約よりも、旅行計画段階をより重視しているグループ旅行サイトも存在する。 これ等

のサイトは、予約エンジンを保有せず、その代わりにソーシャルな協業 (social collaboration) にフォーカスし、予約を希望する顧客については、サプライヤーやオンライン旅行社のサイトに送っている。消費者は、比較が可能な情報取得を重視し、予約は、彼等がしたい場所で実施する。

PhoCusWright の1月のレポート “Groups and Meetings: Market Redefined” は、2/3 のアンケート回答者が、先ず航空券をグループ割引で購入し、それからホテルを予約すると言っている。レジャー グループ サイトに要求されている予約ケーパビリティは、PhoCusWright の調査によれば、下表の通りとなる。 □ ■

PhoCusWright の1月のレポート “Groups and Meetings: Market Redefined” の詳細については、情報 258～情報 260 を参照下さい。



Notes: Respondents were asked to select all that apply

Source: PhoCusWright's Leisure Group Traveler Survey

2. その他のニュース

旅行流通 TD

(1) セーバー、ブッキング・ビルダーのアクセス禁止

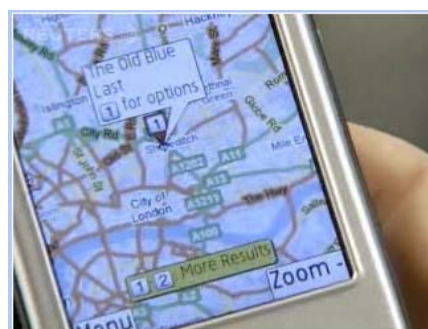
Sabre が、5 月 11 日から、コンテンツ・アグレッゲーター (content-aggregator) である BookingBuilder Technology の Sabre アクセスを禁止した。そして、Sabre が許可していないアプリケーションを使用したショッピングと予約を支援する為に、或は、Sabre システム以外で作った予約と結合する為に、Sabre を併用する事は、GDS 顧客契約に違反すると、旅行社に警告した。この様な Sabre の使用方法は、YK (passive segments) のポリシーにも抵触するので、Sabre 顧客契約を遵守しない旅行社は、Sabre システムに於ける YK セグメントを作る事が出来なくなると Sabre は言っている。

Sabre は、5 月 10 日に、BookingBuilder に対して、最低年間手数料 \$100,000 (1,200 万円) と、1 予約当たり \$3.75 の Sabre GDS へのアクセス料を要求した。数千の Sabre 旅行社が、BookingBuilder を使って、より安い運賃を探す為に Sabre コンテンツをチェックしたり、Sabre が取扱っていない特定 LCC のインベントリーを予約したりしている。BookingBuilder は、Sabre が競合するプロダクト NetCheck を立ち上げて、このプロダクトだけに有利な条件を提供する等、不当な競争環境を作り出していると非難している。そして、競争法に違反しているとして、Sabre を提訴した。

BookingBuilder は、Sabre システムと関係しない BookingBuilder Desktop の新バージョンをリリースするが、Sabre システムにアクセスしないこのバージョンは、現在の物よりも数段効率性で劣っている。(DTW, 5/11/2007)

(2) インタラクティブ、携帯検索サービス開始

IAC/InterActiveCorp.が、Sprint Nextel Corp.社と提携して Ask Mobile GPS サービス (使用料 月間 \$9.99) を携帯電話に提供する。そして、Citysearch, Ticketmaster, Evite, Ask.com などのサービスとこの GPS テクノロジーを結合させる。一方、Google は、5 月 10 日、携帯電話向け Google Map サービス (写真) を、英国で開始した。(wsj.com, 5/11/2007)



(3) 旅行業界チーフ、地球温暖化を心配

5 月 12 日～13 日、Lisbon で開催された世界旅行とツーリズムの年次サミット会議で、ツーリズムのトップ達は、次の 10 年間で年率 +4.2%の旅行需要増が期待出来るにも拘らず、

地球温暖化の難問に対して、業界が目に見える具体的な対応を打ち出せない事に苛立ちを感じ始めている。彼等は、航空機利用旅行が環境問題の元凶にされて、環境税などの必要以上の厳しい規制措置が採用される事を恐れている。

InterContinental Hotels Group CEO Andrew Cosslett は、環境問題について、旅客を安心させる術を見つけ出す必要があると言っている。

サミットでは、参加者から、中国やインドやメキシコに於ける中間所得層の海外旅行の爆発的な増加に備えた政府のインフラ整備の必要性や、燃油の高騰・セキュリティー・VISA・テクノロジー イノベーションに関する発言が相次いだが、地球温暖化対策については、参加者の意見を集約出来ず、コンセンサスを得る迄には到底至らなかった。

Kuoni Travel CEO Armin Meier は、この問題には航空旅行を悪者扱いする感情的な要素が多く含まれているので、イメージの問題に対処する必要があると言っている。

今年初めにスイスの Davos で開催された World Economic Forum に於いて、航空会社が温暖化の諸悪の根源にされている事に反論した Emirates Airline の副会長 Maurice Flanagan は、議論ばかりが先行していると言う Meier の厳しい意見に賛同している。彼は、厳しい措置がとられるならば、ツーリズム業界の数千に上る職が失われるだろうと言っている。

EasyJet や Ryanair などの LCC は、この問題で最も大きな影響を受けるだろう。

EasyJet 創作者の Sir Stelios Haji-Ioannou は、「議論の段階は終了した」、と言っている。彼は、航空会社は、燃費の良い新しい航空機への機材更新をしなければいけない、と言っている。しかし、フリートの更新は時間がかかるだろう。

2%, 3%, 5% だとかの航空の排ガス シェアへの技術的な細かい議論を止めにして、何か具体的な対応策を考え出す事が必要だと言う点で、彼等は一致を見ている。

問題は、株主に還元を継続しなければならぬ資本家達が、どれだけ前向きに温暖化対策の投資をするかだと、Jones Lang LaSalle Hotels CEO Arthur de Haast は言っている

Clinton Global Initiative の James Russell は、航空会社に「Exxon になるな」と言っている。

そして、「エネルギー消費を抑制出来る全ての事に取り組む必要がある」、「旅行社は、ホテルに対して温暖化対策の開示をせまるべきだ」と言っている。この発言を聞いても、業界が如何に実践的な意味在る解決策を打ち出せていないかが良く分かる。

American Express の世界旅行サービスの社長 Charles Petrucci は、温暖化問題に対する認識が変化しつつあるので、業界は早くこの問題への対応をまとめる必要があると言っている。さも無ければ、業界以外の場所で対応策が決められてしまうと言っている。(FT.com, 5/13/2007)

(4) セCONDライフのバーチャルツアー

Linden Research Inc. (SFO) が 2003 年に立ち上げた 3D 仮想空間 “Second Life” で、バーチャル ツアーが作られている。スペインの海岸辺りのディスコで女の子と踊ったり、ダブリンの活気あるパブでビールを飲んだり、生い茂る熱帯雨林の上を小型機で飛行したり、

80 日間世界一周をタッタの 2 時間で完結させる事さえ可能にしてしまう。このバーチャル ツアーに参加する為には、ソフトをダウンロードして、Second Life に住む化身の住人（即ち avatar）を作る必要がある。このアバターは、世界中の参加者が作るアバター達と会話も出来る。（9 カ国語の翻訳が無料で利用可能。）

アバターを通じてバーチャルな旅行を楽しむ事が出来る訳だ。今では、バーチャル旅行社 Synthravels がここに店を出して、各種のバーチャル パックツアーを用意している。実際の旅行でもそうであるが、このアバター旅行者は、直ぐに迷ってしまう。その場合は、ガイドがエスコートしてくれる。4 月には、St. Martin's Press 社から“The Unofficial Tourists’ Guide to Second Life” というガイドブックまでが発行された。（Amazon.com で ¥1.824 で売っている。）

Synthravels の最も新しいツアーでは、スペインの Ibiza 島に行って、伝統的フラメンコ衣装を売っている店を訪ね、海辺のディスコに踊りに行く。（マウスのクリックでアバターを踊らせる事が出来る。）そして、次に、Midnight City で摩天楼の上を飛行し、月明かりで輝く海の波を見たり、最後には宇宙遊泳まで経験したりする。Synthravels のツアーは、今の所は無料で楽しむ事が出来るが、有料でツアーを販売しているバーチャル旅行社も存在する。Second Life には、Linden ドルと言う通貨が流通している。（このバーチャル通貨は、現実の世界で売り買い出来る様になっている。）

Second Life 人気の上昇（4 月のユーザー数は百万人）に対応して、Starwood Hotels & Resorts Worldwide Inc.が、最近、ここに無料のバーチャル ホテルをオープンした。日本では日産自動車やトヨタが参入している。（nytimes.com, 5/13/2007）



日産自動車の Second Life 画面

(5) 米オンライン小売販売 \$146.5bn に +29%増加

2006年の旅行を除く米オンライン小売販売は、\$146.5bn (17兆5,800億円)に、前年比 +29%増加した。National Retail FederationのShop.orgによると、衣類(含む履物)のオンライン販売は、推定\$18.3bn (2兆1,600億円)と、初めてコンピューター販売(\$17.2bn)を上回った。無料配達とreturn incentiveが、この増加に貢献していると、調査を担当したForrester Researchが語っている。オンライン小売販売は、大幅に増加しているけれども、コンバージョン率は3%と低い数値に留まっている。バーチャルショッピング・カートに商品を入れた後の購入中止が依然として目立って多い。(30%のオンライン購入者がトランザクションで何らかの問題を抱えている。)米オンライン小売市場は、成熟期に入っている。大手のオンライン小売業者が、更に成長する為に、欧州に進出し始めている。ダイヤの結婚指輪のオンライン販売大手Blue Nile(昨年米国販売高がTiffany'sを抜いた)は、オンライン小売業界では初めて欧州に進出した1社に数えられる。アイルランドに、米国以外では初めて、流通センターをオープンし、そして、5月12日に英国でオンライン・サイトを立ち上げた。世界最大のオンライン小売業Amazonの英・日・独・中・仏に於ける海外販売は、第1四半期の全販売額\$3bn (3,600億円)の46%を構成し、北米販売よりも大きな成長を遂げている。(FT.com, 5/13/2007)

(6) 2007年 英オンライン小売販売が 420億ポンドに達すると予測されている

英国のInteractive Media in Retail Groupは、2007年の英国オンライン小売販売(旅行を含む)が前年比+39%増加して420億ポンド(9兆8,700億円)に達すると予測している。そして、2010年には780億ポンド(18兆3,300億円)となり、総小売販売額の20%がオンライン化されると予想している。オンライン販売のトップは旅行(昨年7bnポンド)、2位は家電製品(同5bnポンド)が占めている。英国のオンライン販売は、欧州のオンライン販売の約1/3を構成している。しかし、オンライン販売の急成長は、その多くがハイストリートのオフライン販売からのシフトで賄われている。オンラインの年率+40%~+50%の成長に対して、総小売り販売は+4.5%しか増加していない。

英国の大手小売業者100社の内で、オンライン販売を実施しているのはタッタの56社しか存在しない(Microsoft調べ)事を勘案すると、オンライン販売成長の潜在力は巨大なモノが期待されている。(FT.com, 5/17/2007)

(7) TRX とマスターカード、出張規程遵守監視ツール開発

TRX と MasterCard Worldwide が、企業の出張規程を分析し最適化する事が出来る Web ベースのツール MasterCard Travel Dashboard を開発する。このダッシュボードは、MasterCard の法人カード プログラムのデータと TRX のデータ・レポーティング ソリューションを使用して、社員の出張規程の遵守状況を監視する事が出来る。(DTW, 5/10/2007)

(8) フライトセンター買収コンソーシアム、オファーを変更

豪州最大の旅行社 Flight Centre の買収を試みている同国プライベート・エクイティー企業 Pacific Equity Partners (PEP) は、5月14日、A\$800m (800億円) の自社株式購入 (a share buyback)、若しくは、PEP が設立する Flight Centre を運営する合弁企業 (PEP が 30% 出資) の共同出資者となるかの選択が可能な新たなオファーを提案した。

PEP は、2月末に、Brisbane の大株主 Lazard の反対に遭い、A\$1.6bn (1,600億円) の買収計画をギリギリで失敗に追いやられている。新たなオファーに対する Lazard の反応は、未だ分かっていない。この PEP のマイノリティー株主になっても良いとする新オファーは、先週の QF 航空買収の失敗、豪州スーパーマーケット第2位の Coles の長年にわたる買収努力等にも現れている通り、豪州内外に於けるプライベート・エクイティー企業の買収環境が厳しくなりつつ有る事を反映している。(FT.com, 5/14/2007)

(9) トラベルポート、▲\$39m の赤字計上

Travelport が、第1四半期決算で▲\$39m (46億円) の赤字を計上した。この赤字には、Blackstone Group による買収と Cendant からの分離に関連するコストが含まれている。ネット収入は、前年同期比 +5% の \$668m (800億円) であった。買収前企業である Cendant の Travel Distribution Services は、2006年第1四半期に \$47m (56億円) の利益を計上していた。Galileo と Orbitz の成績は、下表の通り。(DTW, 5/15/2007)

	net 収入	EBITDA 利益	備考
Galileo	\$414m (+3%)	\$117m (-12%)	収入、米航空会社からの減収を上回る。 予約セグメント数 +2% 74.8 百万。
Orbitz	\$207m (+12%)	\$ 17m (+18%)	Gross booking +21% (米 +19%、海外 +36%)
GTA	\$ 64m (+4%)	n.a.	伝統的に第1四半期は、最も弱い四半期。

EBITDA = earning before interest, tax, depreciation and amortization

(10) ヤフー トラベル、サイト改修

Yahoo! Travelがサイト <http://travel.yahoo.com> をアップグレードした。この改修で、目的地をハイライトさせオファーを充実させて、個人ユーザーの一層の集客を目論む。Yahoo! は、個人ユーザーのデータベースを蓄積せず、Yahoo!の各種サービスの個人的利用から得た一般的な情報を集積する。この手法は、NetflixやAmazonがユーザー情報を集積し、そして、その情報を、同様のテストを有している人達へ一般的なサジェッションとしてフィードバックするやり方に類似している。Yahoo!は、これを“同じ考えを持つ旅行者の集合したインテリジェンスの活用”と言っている。(nytimes.com, 5/15/2007)

改装後の Yahoo! Travel の第1画面を次頁にコピペした。

YAHOO! TRAVEL Search: Web Search

Home Travel Guides Trip Planner FareChase Deals

Search Travel Search Travel

Find It Fast
Search here for cheap airline tickets, hotels, cars, cruises and vacations


Flights Hotels Cars Vacations Cruises Deals

Flight Only Flight + Hotel Book together & Save [One-Way, Multi-City, More...](#)

FROM TO DEPART RETURN

Today's Picks for You NEW!
Traveling from Kanagawa, JP [SHOW ME](#)

Boston, MA [»](#)




\$91 per night
10% drop

5-Star Boston Hotels
Found 20 hrs 56 mins ago by a Yahoo! FareChase user

[Compare: Hotels | Flights | Deals](#)

Cancun, Mexico [»](#)




\$53+ per night

3-Star Cancun Hotels
Found 1 hr 7 mins ago by a Yahoo! FareChase user

[Compare: Hotels | Flights | Deals](#)

Showing Recommendations 1 - 2 of 10

Explore the Travel Guides
Photos, maps, and user reviews from travelers like you



Top World Cities

1. Boston
2. Chicago
3. Honolulu
4. Las Vegas
5. London

[More Top World Cities >](#)

Popular From Kanagawa

1. Las Vegas
2. Cancun
3. Miami
4. San Juan
5. Atlantic City

[Best Fares >](#)

Hot This Week

1. Playa del Carmen
2. Durango
3. San Jose
4. Punta Cana
5. Melbourne

[Top Trips This Week >](#)

Hotels in Top Destinations
Find the best places to stay in Yahoo! Travel's most popular destinations. [More Hotels >](#)

Amsterdam hotels	Dublin hotels	New Orleans hotels	San Diego hotels
Atlanta hotels	Florence hotels	New York City hotels	San Francisco hotels
Atlantic City hotels	Hawaii hotels	Orlando hotels	San Juan hotels
Bangkok hotels	Hong Kong hotels	Palm Springs hotels	Seattle hotels
Barcelona hotels	Key West hotels	Paris hotels	Sydney hotels
Boston hotels	Las Vegas hotels	Philadelphia hotels	Tokyo hotels
Cabo San Lucas hotels	London hotels	Phoenix hotels	Toronto hotels
Cancun hotels	Los Angeles hotels	Phuket hotels	Vancouver hotels
Chicago hotels	Manila hotels	Playa del Carmen hotels	Venice hotels
Cozumel hotels	Mauai hotels	Puerto Vallarta hotels	Virginia Beach hotels
Dallas hotels	Miami hotels	Reno hotels	Washington DC hotels
Daytona Beach hotels	Montreal hotels	Rome hotels	Wellington hotels
Disneyland - Anaheim hotels	Nassau hotels	San Antonio hotels	

Where do you want to go?
See latest deals, reviews, and trips

Enter Destination


Boston, MA Travel Guide >

Today's Lowest Prices

FLIGHT
No Flight Deals Found
[Search FareChase Flights >](#)

HOTEL
Hotel in Boston:
\$103 per night, 3-Star
\$164 37% drop
[More Hotel Deals >](#)

People who've been to Boston, MA
Roll over their avatars to see what they said

 Igrash A Yahoo! User A Yahoo! User

Odyssey Trek
A 26-day Trip

In This Trip Plan: greensboro montessori school, Greensboro N.C. United States, Busch Gardens Williamsburg, Williamsburg VA United States, Three Little... more

[More Trip Plans for Boston, MA](#)

Search Travel Search Travel

Find cheap airline tickets, hotels and car rentals on Yahoo! Travel.
* Taxes & fees may apply. Click specific offer link for more details.
** Some taxes and fees additional. [Learn more.](#)

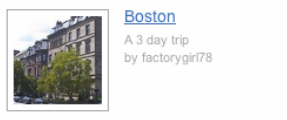
Want to see your Travel Deals & Offers on Yahoo! Travel? [Learn more](#)
Travel Submit Advertisers [Sign Up](#) - [Support](#) a hotel or an attraction.

Copyright © 2007 Yahoo! Inc. All rights reserved. [Privacy Policy](#) - [Terms of Service](#) - [Copyright/UP Policy](#)


TRIP PLANNER
▶ Explore
▶ Browse Trips
▶ Create a Trip

Search

Popular Trips for Boston





[Boston](#)
A 3 day trip
by factorygirl78



[Odyssey Trek](#)
A 26 day trip
by lgrash

What are People Doing in Boston?

Freedom Trail »	 Boston, MA A 3 day trip by jrm4013@sbcglobal.net
Faneuil Hall Marketplace »	
Boston Common »	 Road Trip North East Coast A 10 day trip by bebe_figrou
Boston »	
Boston Duck Tours »	More trips with Freedom Trail

Go
Explore the globe »

Where are people going?

<p>Hot This Week</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Playa del Carmen 2. Durango 3. San Jose 4. Punta Cana 5. Melbourne 	<p>Top Five Cities</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Las Vegas 2. New York City 3. Paris 4. San Francisco 5. Rome
---	---

Plan your perfect trip:

- 1 **Create**
A New Trip (or Copy Someone Else's)
- 2 **Save**
Hotels, Maps, Photos, and More
- 3 **Share**
With Friends, Family, and Others

Create a trip
 or [Learn more](#)

(11) サウスウエスト航空、アポロのハイレベル予約参加

Southwest 航空と Galileo が、10 年間の流通契約を締結した。この契約で Southwest は、Apollo システムの比較的高い Interactive Sell レベルに参加する事になる。北米の Apollo 旅行社は、Web 特別販売、Ding のアラート特別販売を除く全ての Southwest 運賃へのアクセスが可能になる。また、この契約は、Galileo の第三者 Web サイト（例えば Cheaptickets.com 等）への Southwest コンテンツのリリースを禁止している。

Galileo は、旅行社は Southwest のコンテンツへのアクセスには手数料を支払う事になると言っている。手数料とインセンティブの問題は、各旅行社との個別の協議で決定される。Apollo の Southwest 販売開始日は決定されていないが、両社は比較的早い段階で開始されるだろうと言っている。（多分今年後半には・・・）

Southwest は、Apollo に参加して、今迄の自社 Web 直販主体の販売方針を大きく変更する。

（Southwest は、ベーシック レベルで Sabre に参加している。Southwest.com 販売は、全予約の 70%以上を数えている。）

Apollo は、以前から、Southwest.com のレンタカーとホテルの予約エンジンを提供している。（DTW, 5/16/2007）

空 運

(1) 米国国土安全保障省が、航空旅客情報の交換で 欧州連合と協議

米 Homeland Security (国土安全保障省) は、5月12日、大西洋空路に於ける航空旅客情報交換の新協定成立を目指して、欧州連合6カ国(英・仏・独・伊・西・ポーランド)と協議を行った。現行協定では、米税関と Boarder Protection エージェンシーが、収集した旅客情報を、テロ対策の為に、米国の他の政府当局に、それ等の当局が欧州連合に匹敵する情報保護基準を保有している場合に限り、開示する事を許可している。この現行協定が7月に失効する為に、それ迄に新たな協定を締結する必要がある。

協議は、何れだけの旅客の個人情報を対象にするのか? そして、何れだけの長い期間、それ等の情報を維持しておけるのかに焦点が当てられている。旅客情報の交換の問題に加えて、欧州側は、欧州連合加盟国全27ヶ国への米国 VISA 免除協定の適用を要求している。米国は、ギリシャを始め、殆どの最近 EU に加盟した諸国に、この査証免除を認めていない。(wsj.com, 5/11/2007)

(2) 米航空輸送協会が、国土安全保障省の要求に反発

Department Homeland Security (米国国土安全保障省) は、旅客の生体情報(指紋や顔写真)の取得を航空会社に委ねる事を検討している。

Air Transportation Association は、5月8日、DHS に書簡を送り、航空会社に要求している旅客の生体個人情報取得は、本来政府が実施するべき問題であり、それを航空会社に押し付けるのは筋違いだと反論した。問題となっているのは、米国に入国する外国人訪問者のバイオメトリック情報の収集で、DHS が3年間実施して来た US-VIST と呼ばれるパイロット・プログラム。このプログラムでは、インバウンド訪問客の米国入国時に、顔写真と指紋の電子的な撮影と採取が行われている。指紋の採取は、出国時にも実施される。しかし、この情報の収集は、任意ベースで行われている為に、収集率が低いと言う問題を抱えている。DHS は、収集率を増加させるために、この作業を航空会社のチェックインと統合させる事を計画している。

ATA は、チェックイン コスト削減と逆行するこの要求に、強く反発している。(DTW, 5/14/2007)

(3) ジェットブルー航空、買収ターゲットにされている?

JetBlue CEO David G. Neeleman が、5月10日、嫌々CEOを退任する事に合意した。この退任劇は、歴史の浅い振興航空会社 jetBlue のターニングポイントを示していると同時に、この航空会社が買収ターゲットにされているのかも知れないと言う憶測を再び浮上させている。東海岸の多くの路線で競合する、DL 航空が買収するのでは? という説も

流れている。DL 航空と jetBlue の合併となれば、路線の補完に加えてどちらも組合化率が低く (DL はパイロット組合のみ、jetBlue には組合が存在しない) お互いに相性が良いと言われている。

しかし、19 ヶ月もかけて Chapter-11 を離脱した DL に、jetBlue を買収出来るだけの資金力は存在しない。手元現金 \$4bn (4,800 億円) を少なくとも半減させてしまい、新株株主達の持ち株をダイリュートさせてしまうことになるのだから。また、US 航空の敵対的買収反対と、労務費の大幅削減に協力した DL 社員達の賛成も到底得られないだろう。(nytimes.com, 5/11/2007)

(4) 欧州航空会社 4 月輸送実績減少

欧州各社の 4 月輸送実績が、前年比で減少した。各社の状況をまとめると、下表の通りとなる。Ryanair と easyJet は、4 月の傾向をトレンド化させる以前に、汎欧州で低運賃プロモーションを開始した。(FT.COM, 5/12/2007)

会社	4 月 L/F 実績	各社コメント
easyJet	86.4% → 83.1%	航空旅客税 (APD) 値上げ 10 ポンド→20 ポンド、イースター3月開始 (昨年は4月開始)、環境保護団体の航空旅行回避運動が、需要減少に影響。L/F は低下したものの、旅客数は+10%増達成。
Ryanair	n.a.	easyJet の環境保護団体の言動が需要に影響を与えているという説は大間違い。APD と空港使用料の値上げと金利の上昇に対する警戒感が需要にインパクトを与えている。
Air Berlin	77.5% → 74.9%	北欧の異常暖冬と地中海諸国の長雨が影響。
BAA	n.m.	英国 7 空港の利用旅客数▲1.6%減少。 ロンドン 3 空港では▲2.2%減少。高金利、インフレ、運賃値上げが影響。BAA は、2007 年度 (4 月～3 月) の利用者数予測 +2.4%を発表したばかり。 北大西洋旅客数▲2.1%減少。ポンド高が影響。

(5) サウスウエスト航空、需給緩和を予想

5 月 9 日に開催された Bear Stearns Global Transportation Conference で、Southwest 航空 CEO Gary Kelly が、次の様に語った。

- ✓ 米経済の景気減速により、航空需要の弱まりの明らかな兆候が出ている。
- ✓ 今年の +15%増益目標を達成する事が難しくなって来ている。
- ✓ 2007 年には、+37 機の B737 型新造機を導入し、+8%の供給拡大を計画している。

- ✓ 需給状況如何によっては、2008年以降の供給計画を見直すかも知れない。
- ✓ 優先戦略とはならないが、オープン・スカイ協定は、Southwest に国際線への参入機会をもたらす。

(wsj.com, 5/11/2007)

(6) エアアジア、A330-300型機×15機発注を確認

AirAsia CEO Tony Fernandes は、長距離路線用機材 A330-300 型機×15 機を、6 月末迄に正式に発注すると語った。これは、4 月に発表した 10 機を +5 機上回る発注規模となる。初号期のデリバリーは、2008 年第 4 四半期が予定されている。AirAsia の最初の長距離便は、2007 年 9 月からリース機による中国と豪州線となる模様。長距離線の目的地には、日本・韓国・インド・中東・欧州が含まれる。Fernandes は、今年末迄に、更に +10 機の A330-300 型機の購入を決定するかも知れないと言っている。

(channelnewsasia.com, 5/13/2007)

(7) 米 FAA 長官、地球温暖化対策で航空会社に警告

FAA 長官 Marion Blakey は、航空機の排ガスに対する消費者の激しい反発が予想されると米航空会社幹部に対して警告を発した。長官は、欧州で環境保護者達が、しばしば、航空会社をタバコ産業と同一視して欠陥産業と決めつけている事に触れ、航空会社の地球温暖化に対する迅速且つ適切な対応を求めた。米国では、欧州ほど反発が強くないと考えるのは間違いだと彼女は指摘している。最近の調査では、環境問題を経営の大きな挑戦リストに上げている米国の経営者は 5% しかいない。それに反して欧州では、34% の経営者が、この問題を経営課題に位置づけている。

長期的には、この問題は、空路の混雑に加えて、航空の成長に影響及ぼす深刻な問題になるだろう。欧州連合は、2010 年迄に排ガス取引制度の適用を航空機にまで拡大する。

FAA は、航空機の飛行間隔を減少させて空の混雑を解消し、排ガスの減少をはかる等のパイロット スキームを実験している。ICAO は、9 月に地球温暖化対策の会議を招集し、業界に於けるこの問題のコンセンサスの形成を目指す。(FT.com, 5/14/2007)

(8) 中国東方航空、シンガポールへの株式売却で政府に特例措置陳情

中国東方航空と SQ 間の提携協議が継続している。中国東方の株式の 20%~25% を SQ に売却する方向で話が進められている模様。中国東方航空は 2006 年に▲33 億人民元 (495 億円) の損失を計上しているにも拘らず、上海株式市場の加熱で、株価は年初来倍増している。そして、香港証券取引所の株価に対して 1.6 倍も高くなってしまっている。この株価では、高過ぎて、SQ は到底購入しないだろう。(中国東方航空は、上海と香港の両市場に上場している。)

中国政府は、株式の戦略的投資家への売却を、中国株式市場の至近 20 日間に於ける平均株

価の▲10%以内以上にする事を義務づけている。

東方航空と SQ は、この規則の特例として、上海市場に代って香港証券取引所の安い株価に基づく買収を認めて貰う事を政府に陳情している。政府は、折衷案として、上海市場と香港市場の株式をミックスした方式を検討している様だ。(FT.com, 5/15/2007)

(9) シンガポール航空、特別配当実施

前期比+72%の増益決算を達成したSQ航空は、この好決算を受けて、既に決定されている配当 1株当たりS\$35に加えた特別配当 S\$50 と、15株につき1株の取消を、取消株1株当たりS\$18.46で実施する。SQは、ジェット燃料消費量の42%をUS\$84/バレルでヘッジしている。(wsj.com, 5/14/2007)

単位：シンガポール\$

	第4四半期	2006年度	備考
収入	3.67bn (+8.2%)	14.5bn (+8.6%)	L/F 79.2% (+3.6%P)
営業利益	n.a.	1.3bn (+8.3%)	
経常利益	671m (+152%)	2.13bn (+7.2%)	4QT 利益には SIA ビルと航空機リース企業 SALE 株の売却収益 S\$421m と税還付 S\$247m が含まれる。

(10) エアバス、中国組立工場建設開始

5月15日、中国天津(Tianjin Binhai New Area)に建設するA320型機の組立工場の鍍入れ式が行われた。竣工は、2008年8月が予定されている。中国工場では、2009年に月産2機体制を確立し、2011年に月産4機に拡大する。Airbusは、中国組立工場(初号機の完成は2009年上半期)を含めて、2011年迄に月産×50機の生産体制を構築する。Airbusは、中国に於ける旅客機需要が、2006年~2025年の20年間で、A320型機の如くの短距離小型機を中心に2,650機に上ると予測している。中国Airbusは、少なくとも5年~6年後には、中国以外の航空会社にも、天津工場で生産する航空機を販売したいと言っている。この工場の出資比率は、Airbus 51%と新たに設立されるTianjin Zhongtian Aviation Industry Investment Co.の49%で構成されている。(channelnewsasia.com, 5/15/2007)

(11) エアバス、A320型機の月間生産機数を×40機に拡大

Airbusは、2009年末迄に、A320型機ファミリーの月産生産機数を×40機に拡大する。現在の月産機数は32機。2003年には20機であった。既に来年3月には月産34機、12月には36機に増産する事が決定されている。この月産生産機数は、航空機製造業界で史上最高の生産レベルなる。Airbusは、A330/340モデルを現在の月産7機から2008年8機、2009年に9機に増産する事を検討している。(FT.com, 5/16/2007)

(12) 米運輸省統計、メジャーのサービス品質の実態を反映せず

- ・ 米運輸省（DOT）が取りまとめている航空会社のサービス品質統計には、実態を反映していないという批判がある。
- ・ DOT の統計は、メジャーとリジョナル航空会社の品質データを別々に掲載している。
- ・ メジャーは、多くの国内地方路線の運営をリジョナルにアウトソースしている。
- ・ しかし、データが別々に記載されている為に、リジョナル航空会社が運営受託している便の品質データは、メジャーの品質に反映されていない。
- ・ リジョナルは、メジャーが運営受託便の略全てをコントロールしている為に、悪天候などのスケジュール混乱時には、メジャーの定時性がリジョナルよりも優先されてしまう、と苦情している。
- ・ 正確なメジャーの品質を反映させるために、両者のデータを結合するべきだと言う声が上がっている。
- ・ しかし、DOT は、リジョナルに乗らない旅客が存在すること、それに、航空会社は旅客に実際の運航者の企業名を開示する必要があるので、現在の別々の掲載の方がベターだと言っている。

(wsj.com, 5/15/2007)

Small Jets, Big Delays							
Here are the February results for on-time flight arrivals, flight cancellations and mishandled baggage for some major airlines and some of their regional partners.							
	On-Time Arrivals	Flight cancellations	Mishandled Baggage		On-Time Arrivals	Flight cancellations	Mishandled Baggage
American	64.2%	6.0%	8.1	Continental	73.7%	1.0%	5.3
American Eagle	62.3%	7.2%	16.3	ExpressJet	70.7%	3.5%	8.8
Combined	63.3%	6.6%	9.6	Combined	72.0%	2.4%	6.3
Percent Change	-1.4%	9.0%	18.3%	Percent Change	-2.3%	152.6%	19.1%
Delta	76.7%	2.8%	8.2	Northwest	58.8%	3.7%	6.9
Atlantic Southeast	60.5%	5.4%	11.0	Pinnacle	64.2%	6.4%	11.1
Comair	53.5%	10.6%	16.0	Combined	60.8%	4.7%	7.6
Combined	66.5%	5.5%	9.4	Percent Change	3.4%	27.9%	10.1%
Percent Change	-13.3%	91.9%	14.3%	Source: U.S. DOT Air Travel Consumer Report			

Notes: Mishandled baggage measured in baggage reports per 1,000 passengers On-time arrivals defined as flights arriving within 15 minutes of scheduled time.

米運輸省のサービス品質統計の詳細については、情報 164（平成 17 年 4 月 21 日）及び、情報 165（平成 17 年 4 月 28 日）を参照下さい。

(13) “飛行場整備がマスト必要” 米航空局

米 FAA は、5 月 15 日、今後 20 年間の航空旅客需要の増加に対応する為に、米主要都市の既存空港の拡張、もしくは、新空港の建設が必要だとする報告書 “Capacity Needs in the National Airspace System” を発表した。そして、ATL, LAS, CHI, San Diego を含む都市空港は、直ぐに拡張する必要があると言っている。特に、NYC の LaGuardia 空港、Newark Liberty 国際空港、O’Hare 国際空港、Fort Lauderdale-Hollywood 国際空港は、至急、空港キャパシティーの拡大をする必要があると訴えている。

世界で最も利用旅客数の多い Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport は、既に、新ターミナルと管制塔の建設を決定している。BOS, Cleveland, Los Angeles, St. Louis, Minneapolis-St. Paul は、最近、新滑走路をオープンした。(wsj.com, 5/15/2007)

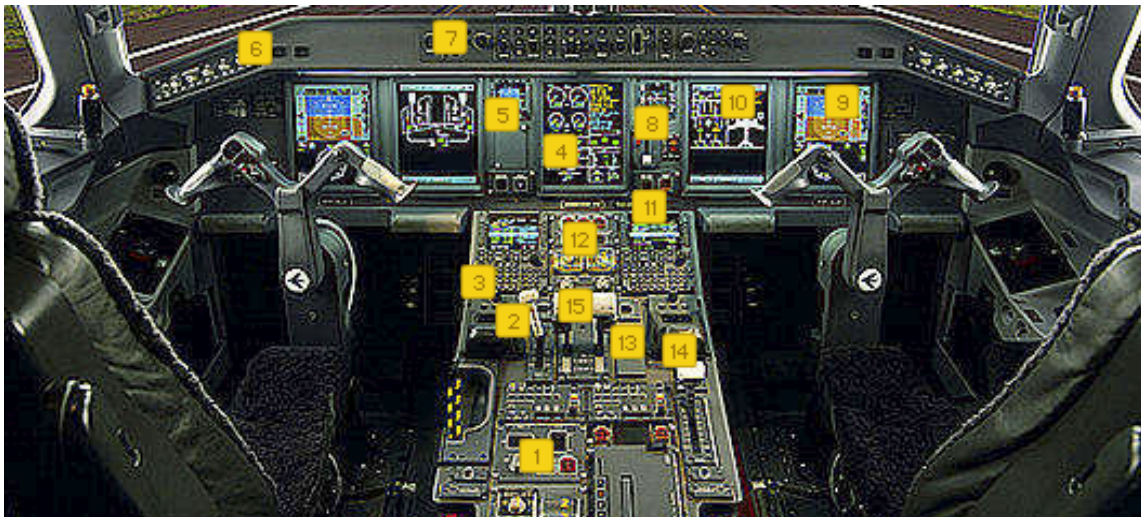
(14) 空港グループが、PFC の値上げを米政府に陳情

米国の空港運営業者やその関連の協会など 13 団体が、米政府当局に対して、航空運賃に加算する旅客施設料金 (passenger facilities charge = PFC) の値上げを要請している。現在の PFC 料金は、2000 年以来 \$4.50 にキャップされている。そして、片道の旅行で 2 回以上の PFC をチャージする事を禁止している。ブッシュ政権は、2008 年 10 月から、セグメント当たり \$6.00 への値上げを提案しているが、この他に \$7.50 への値上げ案も存在している。米国最大の業界団体である The Air Transportation Association は、旅客への課税負担が高まるとして値上げに反対している。

空港団体は、現行の PFC のレベルは、物価を考慮すると、今日では \$2.86 の価値しか無いので、この差額のインフレ補填が必要だと主張している。彼等は、5 月 15 日に発表された「空港は、向こう 4 年間で \$87.4bn (1 兆円) の空港インフラ整備が必要」と言う Airport Council International-North America の調査と、FAA の空港整備の必要性を訴えた報告書 “Capacity Needs in the National Airspace System” を楯に、PFC の値上げの必要性を訴えている。(DTW, 5/16/2007)

(15) エンブラエール (伯)、社員数 +10%採用増

120 席以下のリジョナルジェット機の手元メーカー Embraer (ブラジル) が、新たに社員 2,000 人を採用し、生産能力を向上させる。昨年 12 月末時点の Embraer の総従業員数は、19,265 人。E190/195 型機の翼の生産を担当しているブラジルの川崎重工では増産体制が整わないため、Embraer 本体がこの仕事を引き取る。Embraer の第 1 四半期決算は、税引前利益が \$73.3m (87 億円) から \$19.8m (23 億円) に▲73%減益した。この間のデリバリー機数は、27 機から 25 機に減少した。同社は、今年のデリバリー機数 165 機〜170 機の目標を達成したいと言っている。過去のデリバリーは、2005 年 141 機、2006 年 130 機 (目標 140 機) であった。(FT.com, 5/15/2007)



- | | |
|---|---|
| 1 Audio Control Panel | 9 Primary Flight Display (PFD) |
| 2 Speed Brake | 10 Multi-Function Display (MFD) |
| 3 Cursor Control Device (CCD) | 11 Multi-Function Control Display Unit (MCDU) |
| 4 EICAS | 12 Engine Panel |
| 5 Integrated Electronic Standby System (EISS) | 13 Ram Air Turbine |
| 6 Lights Panel | 14 Flap |
| 7 Guidance Panel | 15 Thrust Lever |
| 8 Landing Gear | |

(16) インド最大 LCC エアデッカ 上場を計画

インド最大の LCC Air Deccan (本社 Bangalore) の社長 G.R. Gopinath (55) (写真 右) が、5 月 14 日、Kingfisher 航空への売却の代わりに、上場して株式の 15%~26%を機関投資家に売却する事を検討していると語った。調達資金は、路線拡張投資に充当する予定だと言う。

Air Deccan は、現在、インド国内線の 22%の市場シェアを有しているが、2 年間でトップの Jet Airways を追い抜く事を考えている。



今月初め、Kingfisher (インド第 2 位のビール醸造企業) の社長 Mallya (51) は、Air Deccan の買収意図がある事を表明していた。Air Deccan は、現在、A320 型機×19 機とターボプロップ機×24 機を保有し、日間 350 便を運航している。この上場計画は、2 週間~1 ヶ月以内に最終決定されるだろう。(channelnewsasia.com, 5/16/2007)

(17) 英公正取引委員会、英国航空法人ディールの捜査打ち切り

英国の The Office of Fair Trading は、4 年間も長きに亘り調査して来た、BA の法人値引きディールの競争法違反捜査を打ち切った。OFT は、競争法違反の証拠を得る事が出来ず、これ以上の捜査継続は消費者の為にならないと語った。OFT は詳細を開示していないが、BA によると、この捜査は VS 航空の訴えにより開始されたモノである。なお、このケースは、現在調査が継続している BA とその他の航空会社間の運賃談合ケースとは異なる。(FT.com, 5/16/2007)

(18) カンタス航空買収団 修正オファー提案断念

QF 航空の A\$11.1bn による買収に失敗した APA は、5 月 17 日、買収価格を値上げした修正オファーの提案を実施しない事を最終的に決定した。(FT.com, 5/17/2008)

QF 会長 Margaret Jackson (54) が、失敗に帰した QF 買収を支持した責任を取って、任期切れとなる今年 11 月の株主総会をもって辞任する。Jackson は、1992 年に QF 役員に、2000 年から会長に就任していた。(FT.com, 5/17/2007)



Qantas chairman Margaret Jackson will step down from the board when her term expires in November, following the failed A\$11bn (\$9.1bn) take-over bid for the flag-carrier

5月18日、QFは、CEOのGeoff Dixon（写真：右）が少なくとも2009年7月まで現職を維持する事を明らかにした。メディア王（豪州最大の富豪）James Packerは、11月に、取締役を辞任する事になった。QFは、平静を装っているが、APA買収失敗後の混乱を乗り越えるのに暫く時間を要するだろう。しかし、収支は見通しの通り好調で、Merrill Lynchは、クライアント・ノートで、QFはA\$2.2bn（2,200億円）の配当原資を有していると言っている。



有るオブザーバーは、QF買収に関わった銀行やディール・メーカーは、QFの帳簿の隅々迄を閲覧しているので、（コンフィデンシャル契約は有るものの）この知識を利用する事を考えるだろうと言っている。少なくとも11月の選挙までは出て来ないだろうが、選挙後には新たな買収オファーが提案されても可笑しくない状況だと言っている。極最近の噂では、コンソーシアムは、BAを買収ターゲットに選んだという。（FT.com, 5/18/2007）

（19）英国航空、第4四半期決算 ▲120m ポンド

BAは、3月に終了した第4四半期決算で、▲120mポンド（285億円）の欠損を計上した。2006年度決算は290mポンド（685億円）の利益となった。

この決算で、BAは、燃油サーチャージ談合捜査で発生すると見られる罰金の支払の為の350mポンド（825億円）の引当金を計上した。（BAは、談合の事実を認めている。LHは、昨年9月に、\$85m≒100億円を支払って米国当局との間の司法取引に応じている。）

（単位：英ポンド）

	4QT'06	FY2006	備 考
収 入	1.93bn (-6%)	8.5bn (+3%)	長距離プレミアム旅客需要依然好調、Yクラス需要緩和（特に大西洋路線）、
営業利益	31m (-68%)	616m (-13.3%)	LHRセキュリティ強化減収▲100m、客室乗務員スト予告（実際は回避）▲80m、
利 益	-128m (+80m)	290m (-36%)	英税法変更 +11m、BA Connect 売却損 -134m。

BA CEO Willy Walsh は、BA が買収ターゲットにされているという噂を言下に否定した。そして次の様に語っている。

- ・ 配当は行わないつもりである。(BA は、2001 年 3 月期以来配当をしていない。)
- ・ IB 買収への対応如何は、2 週間以内に決定する。
- ・ 来年 3 月より、欧州大陸 (例えば PAR, FRA,) から米国主要都市 (特に NYC) を結ぶ新路線を開設する。既に米当局に路線開設の申請を行った。(大西洋オープン・スカイ協定が、3 月末から発効する。)(VS も同様の計画を有している。)
- ・ 大西洋路線で、B757 型機もしくは B767 型機による全席ビジネス・クラス便を運航する。
- ・ A320 型機ファミリー×8 機を発注した。デリバリーは 2008 年から 2010 年。短距離路線を A320 型機ファミリーに統一する。
- ・ 今年度には、目標の営業利益率 10%を達成出来るだろう。収入は、見通しの +5% ~+6%の下方の値となるだろう。

(wsj.com, 5/19/2007)

(20) エアートラン航空、ミッドウエー株 57%買収

\$389m (460 億円) で Midway 航空買収を仕掛けている AirTran Holdings が、Midwest の 57%の株式を買収した。そして、買収オファーの期限を 5 月 16 日から 6 月 8 日に延期する。AirTran は、6 月 14 日の株主総会で、3 人の役員を送り込む事を狙っている。Midwest は、依然として AirTran の買収に反対している。ウイコンシン州法では敵対的買収は認められていない。(wsj.com, 5/17/2007)

(21) アリタリア政府放出株売却に、また新たな問題発生

AZ は、機齢の古い航空機の▲E400m (640 億円) に上る減損評価 (write down) を実施する模様である。最終的には、5 月 23 日に開催される 2006 年度決算 (損失▲E405.2m ≒ 650 億円) の確認会議で決定される。減損会計が導入されれば、AZ の資産の目減りが発生し、政府持ち株の売却に大きな影響が出るだろう。(政府は、保有している 49.9%の AZ 株の少なくとも 39.9%の株式を売却する。)

5 月 3 日に客室乗務員の 24 時間ストに続き、今週も欠航と遅延が続発し、事態は更に悪化している。株価は更に値を下げて、5 月 16 日に 1 株 E0.87 を付けている。政府放出株購入リストに最終的に残っているビッドャー 3 者 (Air One の持ち株会社 AP Holding、伊最大銀行 UniCredit とロシア Aeroflot 連合チーム、TPG と MatlinPatterson のチーム) は、何れも暫定的なビッド価格 1 株 E0.50 にさえも応じていない。

AZ は、第 1 四半期決算で、▲E146.5m (234 億円) の赤字を計上している。(FT.com, 5/17/2007)

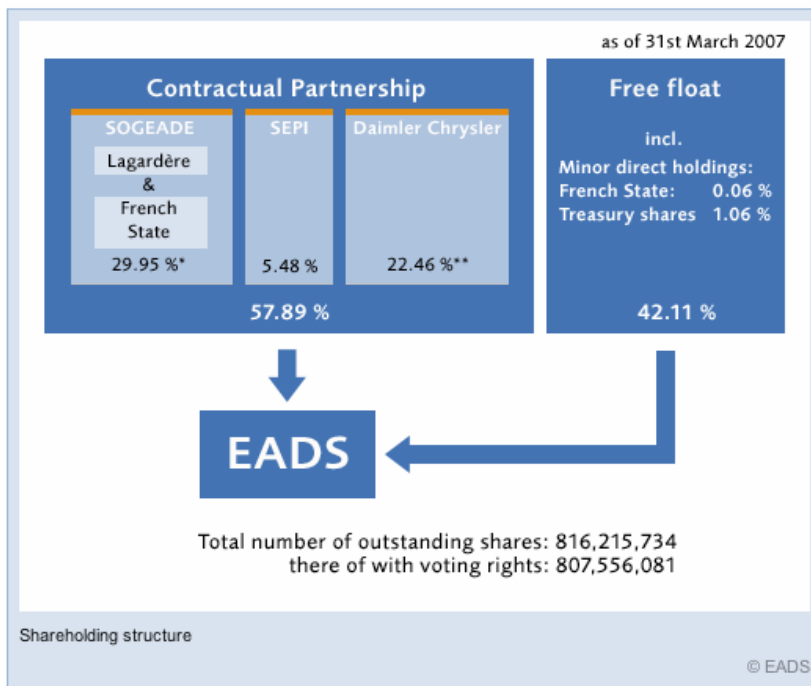
(22) エアバス リストラは、欧州文化のシチューへの挑戦

Louis Gallois (63) がエアバス CEO に就任した昨年 6 月に、彼は、パワーポイントのプレゼンテーションに国旗を付ける事を禁止した。普通の会社であれば、「何をつまらない事を」と批判されても致し方ないかもしれないが、エアバスでは大きな意味を持っている。仏・独・西・英の 4 ヶ国に跨がる国家間のエゴを無くし、多国籍企業であるエアバス社内の融和を、少しでもはかる意図を有しているのだ。

A380 型機の 2 年間に及ぶデリバリー遅延で、向こう 3 年間に EADS の利益を ▲E4.8bn (7,680 億円) 消し去ってしまったエアバスは、2 月に、向こう 4 年間で ▲10,000 人の人員削減と 6 工場の売却を含む幅広いコスト削減計画 “Power 8” を発表した。そして 6 月には、組合にこのリストラ計画の詳細を提示する。既にストを打って合理化に反対している組合の更に強い反対に加え、自分の選挙区の被害を最小化したい政治家達の抵抗が予想されている。しかし、このエアバスのリストラ計画は、親会社 EADS の株主構成の変更にはタッチしていない。現行の複雑な株主構成こそが、経済合理性よりも国家間のエゴのバランスを優先させる元凶となっている。フランスでは、先の大統領選挙の期間中に、エアバスの仏工場に於けるレイオフを最小化する為に、フランスの EADS 出資比率の拡大を訴える政治家達の発言が相次いだ。この発言がドイツの感情を逆撫でにしている。Gallois は、エアバスのリストラよりも、もっと複雑な国家間（特に仏独間）のエゴの調整に挑戦しなければならなくなるかも知れない。(nytimes.com, 5/18/2007)



The Airbus chief, Louis Gallois, at a news briefing early this year. Depicted behind him is the A380, the company's troubled superjumbo jet.



SEPI: スペイン国営
ホールディング会社

* On April 4, 2006, Lagardère issued mandatory exchangeable bonds. The EADS shares deliverable at the maturity of the bonds will represent a maximum of 7.5% of the share capital of EADS.

** On February 9, 2007, DaimlerChrysler reached an agreement with a consortium of private and public-sector investors by which it will reduce its shareholding in EADS by 7.5%.

(23) ノースウエスト航空、5月31日にC-11離脱

NYC 破産裁判所は、5月19日、NWの再建案を承認した。これにより、NWは、5月31日に、Chapter-11を離脱する。2005年9月14日に申請以来、Chapter-11を離脱する迄に、20ヶ月間を要した事になる。社員を含む無担保債権者達は、彼等のクレーム\$1当たり\$0.66~\$0.75の間で、新株を受け取る事となる。400名に及ぶNW幹部は、向こう4年間で略5%の新株を獲得する。大幅賃金カットに譲歩した組合員達は、このボーナスの支給に強く反発している。

NWは、Chapter-11の間に、年間▲\$2.5bn(3,000億円)に上るコスト(この内▲\$1.4bnが労務費)を削減し、フリートをアップデートし、負債を削減し、非現金リストラ特別経費を除いて黒字運営に転換した。新株は、5月21日からNYC証券取引所で発行日取引株として取引が開始される。株価\$27として、時価総額\$7.8bn(9,350億円)のバリュエーションがつくものと予想されている。(wsj.com, 5/19/2007)

(24) ユナイテッドの新ファースト・クラス


これは、UA 航空の 2007 年第 4 四半期より順次導入されるファースト・クラス座席。従来の座席よりも幅が 8cm 広く拡大され、フルフラット時の全長は 2m となる。15.4 吋モニターを備え、50 チャンネルと 3,000 局の音楽の中から選択する事を可能にしている。PC 用の 110v 電源、USB ポート、iPod 接続サービスを可能にしている。(unitedairlines.co.jp)




(25) 米運輸省 17ヶ月振りにバージン アメリカ承認

- 米国国籍が保たれているかの審査が長引き、17ヶ月間も店晒しにされていた Virgin America (本社 SFO) の運行許可がヤット認可された。
- Virgin Group は、米国の外資規制法に基づき Virgin America の議決権付き株式 25%以下を保有している。
- 一部の米航空会社は、「Richard Branson との強い関係を有している Virgin America は、米国企業と言えない」とクレームしていた。
- 運輸省は、Virgin America が米国籍企業として実質的に支配されているのかを審査して来た。
- 5月18日、米運輸省は、Virgin America が、米国外資規制の条件を全て満たしたので、CEO の Frederick Reid の6ヶ月以内の交代を条件に、Virgin America の米国内線就航を最終的に承認する事を決定した。(Virgin America は、Virgin Group 派遣取締役数の制限、当該役員的重要財務的決定に対する拒否権行使の禁止、将来の外資増加の当局連絡の約束などの譲歩を行っている。)
- Reid は、Branson との関係が強過ぎるので、交代が必要と運輸省は言っている
- Virgin America は夏場 (midsummer) にも SFO=JFK 便を開始し、年内には WAS, San Diego, LAS, LAX 線に参入する。 同社は既に A319 型機×33機の発注を終えており、内×9機は既に受領済みである。(一部機材は Skybus にリースアウトしている。)

(wsl.com, 5/19/2007)

Home | The VA Difference | Information Desk | Careers | VA Community Sign Up 



POP THE BUBBLY.
WE'VE BEEN APPROVED!
SEE YOU AT 35,000 FT.

Read all about it »

<http://www.virginamerica.com/>

水 運

(1) 中国コンテナ海運、カナダ新コンテナ港経由インターモーダル輸送開始

世界最大のコンテナ海運の1社である中国の Cosco が、カナダ British Columbia 北部のアラスカとの国境近くの Port of Prince Rupert に新たに建設されるコンテナ・ターミナルを使用する契約を締結した。中国から輸送されて来る Cosco のコンテナは、Port of Prince Rupert で陸揚げされ、そこから米中西部に Canadian National Railways で輸送される。このルートは、混雑している米西海岸諸港の迂回ルートとして注目されている野心的な新ルートで、今年第4四半期から実際のコンテナ輸送が開始される。中国から Prince Rupert までは、北米の主要ゲートウェイである LAX 港よりも▲19 時間航海時間が少なく、且つ鉄道への積み替え時間も早く、シカゴへの総輸送時間は▲2 日間も短縮が可能となる。この新たに開発されるインターモーダル ルートは、Grand Trunk Pacific Railway を興した Charles Hays によって 1906 年に考案されていたルート。Hays は、1914 年に鉄道が開設される直前にタイタニックの沈没で死亡した。(FT.com, 5/16/2007)

(3) 上海コンテナ港、コンテナ取扱量で香港を抜く

上海が、今年第1四半期に、コンテナ取扱量で香港を抜き世界第2位のコンテナ港となった。上海港の取扱高は、前年を +28.1% 上回り、590 万 TEU (20-foot equivalent units) となった。一方、香港は、前年比 +2.3% の 550 万 TEU であった。第1位は、シンガポールで、+14% 増の 660 万 TEU を取扱った。第4位は、深川 (Shenzhen) で、450 万 TEU であった。(channelnewsasia.com, 5/17/2007)

(2) アラスカでクルーズ船座礁

アラスカの Juneau 南西 15 マイルの沖合 Icy Strait の南端で、SEA の Majestic America Line が運航しているクルーズ船 The Empress of the North 丸が岩と衝突して進水、乗客 281 人全員が退避する事故が発生した。怪我人は発生していない。事故の原因は未だ判っていない。

ない。 6週間前には、ギリシャの Santorini 沖で座礁し沈没した Cypriot ラインのクルーズ船（船員船客 1,400 名）の事故（2 名死亡）が発生している。（wsj.com, 5/14/2007）



Locator map. A cruise ship ran aground off the Alaska coast and was taking on water early Monday, May 14, 2007, as more than 200 passengers were being transferred to nearby ships, Coast Guard officials said. (AP Graphic)

陸運&ロジスティックス

（1）民間有料道路建設反対運動は広がるのか <インフラ投資団の恐れ>

多くのインフラ投資が民間の投資家の注目を集めている。 その中で、代表的な存在が有料道路に対する投資だ。 政府から免許（concession）を付与された民間事業者が、道路を

建設して運営するか、或は、既存の道路を政府から譲り受けて運営を肩代わりするかの何れかの至ってシンプルな形態をとる。

しかし、テキサス州政府は、民間有料道路の免許の付与を、向こう2年間禁止するモラトリアム法案を可決した。(未だ施行されていない。) 住民達は、インフラ・ファンドの投資意欲をかき立てている電気やコンテナ港やその他の多くのインフラ施設よりも何よりも道路に対して強い関心を示している。彼等は、道路は自分達のも物だと思っている。有料道路が嫌いなのだ。

多くのインフラに投資している民間の投資家は、この動きが全米に広がってしまう事を恐れている。この動きが広まれば、スペインの Cintra、豪州の Macquarie、ポルトガルの Brisa を含めたインフラ投資家達は、大きな影響を受ける事になるだろう。

トラフィックが急速に増加している米国にとっても重大な結果を招く事になる。過去25年間、テキサス州では人口が57%増加し、道路トラフィックが95%増えたにも拘らず道路のキャパシティーは8%しか拡大されていない。あるシンクタンクは、米国の道路支出は、現在の道路渋滞を維持するのに年間▲\$9bn (1兆1,000億円) 不足していると言っている。自動車の燃料消費が飛躍的に改善された結果、道路財源の燃料税の徴収は半減している。最悪な事態を回避する為には向こう25年間に104,000マイルの道路を建設する必要があり、それには\$533bn (64兆円) の投資が必要になるとこのシンクタンクは試算している。要すれば、民間の有料道路投資を仰がなければならない状況にあるのだ。

以上、先週豪州の Macquarie 銀行が NYC で開催したインフラ投資会議に於けるヤリトリから・・・。(FT.com, 5/14/2007)

(2) ユーロトンネル株主が会社再建案に反対

Eurotunnel が、会社再建案成立に必要となる、60%の株主の賛成取得(新会社 Groupe Eurotunnel 新株への交換)に失敗した。

(会社再建案では、61.8億ポンド≒1兆4,500億円の負債を半減し、フランス新会社 Groupe Eurotunnel が設立される。既存の株主は、新会社の13%の株式が割り当てられる。87%は、債権放棄させられた債権者に割り当てられる。)

Eurotunnel 株は、1987年の上場価格 E5.30 以来、一時は E20 に値上がり、そして現在は38セントになってしまっているのだから、株主の反対は判らない訳ではない。(株主の16%は、200株以下を保有するフランスの少数株主で、彼等の賛成は到底期待できないとされている。)

仏当局は、新株交換期限を5月17日から5月21日に延期し、且つ、再建案の成立に必要となる株主の賛成率(新株交換率)を60%から、英国と同じ50%に低下させた。

50%以上の株主が新株交換に応じないと、Eurotunnel は倒産に追い込まれる事になる。

(FT.com, 5/15/2007)

(3) 韓国と北朝鮮間で、50 数年振りに鉄道線路が直結

5月17日、韓国と北朝鮮間で、双方から150人を乗せた列車がそれぞれ国境を通過した。これは、試験走行で、定期列車の走行開始はまだ予定されていない。韓国は、この試験走行を南北融和の画期的な一里塚と捉え、行く行くはシベリア鉄道への連結を期待している。韓国は、この試験走行の為に、北朝鮮に対して\$80m(約100億円)相当の産業物資の援助を約束している。韓国内で、見返りが期待出来ない太陽政策が批判されている。(channelnewsasia.com, 5/17/2007)



ホテル&リゾート

(1) 英ベッティング・チェーン ラドブロックスが買収ターゲットにされている

プライベート・エクイティの CVC や Apax などが、英ベッティング・チェーンの Ladbrokes を買収するのではないかと憶測されている。この噂が、同社の株価を押し上げている。昨年 11 月 20 日に 390.5p していた株価は、2 月 14 日に 457.5p に上げ、5 月 9 日には 413p を付けている。イタリア、スペイン、中国、ベトナムに於ける好調な海外事業も Ladbrokes のバリューを高めている。安定的な現金収入を上げる企業は、プライベート・エクイティの恰好の買収ターゲットにされているのだ。昨年 2 月の Hilton Hotels 売却に伴って独立した Ladbrokes は、それ以来買収ターゲット企業にリストされている。(FT.com, 5/12/2007)

(2) 中国 宝くじ市場に外資が参入

マカオに数 10 億ドルの外資が投下されている。しかし、中国は、公式には、本土に於けるギャンブルを依然として禁止している。福祉とスポーツ当局は、富籤 (lottery) の運営を非公式に認めている。そして、最近数年では、外国企業のノウハウと資金を導入して、伝統的なナンバー・ゲームの近代化に着手している。当局は、闇の賭博市場の撲滅と、富籤の収益を社会福祉の財源に充当する一挙両得を狙っている。国営メディアは、2006 年の富籤販売は、820 億人民元 (1 兆 2,300 億円) に達したと報道している。しかし、これは、闇市場の存在が有るために、ギャンブル総規模の極一部しか反映していない。

Ladbrokes, International Game Technology, Scientific Games は全て、今年中に中国で富籤事業を開始すると発表している。

豪州のゲーミング企業 Tabcorp は、香港の China LotSynergy との中国合弁事業で、2006 年の下半期に▲A\$2.7bn (2,700 億円) の損失を計上した。この合弁企業は kenko と呼ばれるビンゴの様なゲームを中国全土に展開している。そして、今年後半には、喫茶店やカラオケ・バーやレストランに電子端末ゲーム機を設置する。米最大のゲーム機器企業 IGT は、先週、China LotSynergy の株式 11.8% を買収すると発表した。

IGT は、China LotSynergy が供給する中国の福祉富籤用のビデオ端末 VLT (ネットワーク・サーバーで動かすスロット・マシンの如くのユニット) を支援する。中国では、現在 530 軒のホールに 14,000 台の VLT が設置されているが、ここ数ヶ月の間に次世代の新端末 VLT に置き換えられる。このネットワークは、近い将来 150 万台に増えると期待されている。

Ladbrokes は、China LotSynergy の元 CEO が経営する AGTech Holdings に参加して、スポーツ富籤の新たな電子ゲームを展開する。

Ladbrokes は、昨年から、北京とその他の 2 ヶ所で、中国で初めてのスポーツ富籤の pool betting shop を開設した。 現在では、400 軒以上になっている。

米国最大の富籤企業の 1 社 Scientific Games は、過去数年間、コンサルタントやサプライヤーとして中国で積極的な活動を行っている。

しかしながら、中国のゲーミング事業は不安定だ。 過去には大きな政策変更が発生している。 10 年以上におよぶ富籤法の成立は、未だに実現出来ていない。 富籤のオンライン販売サイトの法的根拠もはっきりしていない。 大きな成長潜在力を有しているが、ここに参入する外国企業の賭け金は、このリスクを勘案すると、決して安くは無いかも知れない。(FT.com, 5/9/2007)

(3) ライフスタイル ホテルが流行っている

Starbucks がコーヒーで、JetBlue が飛行機で実施している様に、ホテルの新ブランドがホテルの滞在で、既存のホテルとは何か違った“エクスペリエンス”を宿泊客に提供する事を試みている。

PricewaterhouseCoopers によれば、2005 年初頭以来、ホテルは“branded boutiques”とか“lifestyle hotels”と呼ばれる 30 近くの新ブランドを市場に展開している。 資金へのアクセスが容易な事、高いオキュパンシー率を得ている事、異なったテストを持った若い世代の需要が増加している事が、この動きを加速させている。 これ等の新ブランドの全てが同じ形に嵌まっている訳では無いが、- 例えば Hilton の Waldorf-Astoria Collection の様に、オリジナルの NYC の豪華ホテルを売りにするブランドが存在する -、殆どが、業界用語として定着し最も頻繁に使用されている幾つかの種類の“エクスペリエンス”をゲストに提供する事を目指している。

PricewaterhouseCoopers の Bjorn Hanson は、この“エクスペリエンス”は、若い世代の需要層に照準を当てて企画されていると言っている。 よりナチュラルな材料や織物、正餐よりは軽い食事、テクノロジーの導入、人々が集まる数種類の場所の提供が、この世代には必要となる、と彼は言っている。 しかし、これ等の新ブランドの殆どは、ホテル業界をよりスタイリッシュな方向に導いた事で評価の高い Starwood の W ホテルのソーシャル シーン (social scene) とか都市型のデザイン (urban design) を真似ている訳ではない。 W は一方通行的であるのに対して、新ブランドは、より幅広い人達から受け入れられる事が出来る親しみ易いブランドの形成を目指している。

InterContinental は、2004 年に Hotel Indigo ブランドを導入した。 ATL を皮切りに今では CHI, DAL, Scottsdale (アリゾナ) を含む 7 都市に展開している。 そして、更に 40 軒の

Hotel Indigo の展開を計画している。 ホテルが位置する場所のローカル色を発揮する事が出来るかなり大きな自由度が許されているけれども、藍色の色調で統一し、フローリングの床とシャワー室をガラス張りにするなど、ブランドの基本トーンは揃えられている。しかし、一時かっこ良いホテルが流行った時の“エクスクルーシブ”な雰囲気は排除されている。



A room at the Hotel Indigo in Ottawa aims for natural serenity.

Hyatt Place ホテルは、近所の喫茶店の雰囲気に似せたホテル作りを行っている。 伝統的なロビーやバーの代わりに、ソファの配置を工夫して、気楽にコーヒーやワイン・カフェが飲める雰囲気と、部屋の片隅で TV を見る為のコーナーを作っている。 Hyatt は、ここを Gallery と呼んでいる。 Gallery は、女性のビジネス旅客をターゲットにしてデザインされている。 また、客室も、オットマンや長椅子を置いた快適なコーナー (“cozy corner” と呼んでいる) を作り、寝るだけの牢屋みたいな冷たい雰囲気を一変させている。

Hyatt Place ホテルは、昨年 Lombard, Ill. にオープンした後、ATL, Cincinnati, DEN, Nashville など 20 箇所に展開している。 Hotel Indigo と同様、主に地方都市郊外や飛行場の近くに展開している。 そして今年中には 120 軒の Hyatt Place ホテルをオープンする。



The lobby of the Hyatt Place in Lombard, Ill. is defined by comfortable seating areas.

Starwood は、W のテーストを真似た地方都市展開型の Aloft と呼ばれる新ブランドと、Westin ブランドを模したエクステンデッド・ステー ホテル Element を立ち上げた。最初の Aloft は、Lexington, Mass. と PHL と SFO 国際空港に、来年初頭にオープンする。このホテルの天井高は 9.5 フィートあり、ラップトップが接続可能なフラット TV と、駐車場の周りはランニングが出来るコースが用意され、ホテル内には社交が出来るソーシャルスペースも作られている。Element は、平均 5 泊するゲストを対象に、キッチン付きの広い部屋にはインルームのオフィススペースが確保され、フルフィットネスのセンターが用意されている。最初の Element は、Lexington, Mass. で 2008 年にオープンする。

Hotel Indigo, Hyatt Palace, Aloft は、全て、業界で呼ばれている“selective service”ホテルの範疇に入るホテルである。フルサービスのホテルと違って、朝・昼・夜の 1 日 3 回の食事を出すレストランを保有せず、その代わりに宿泊料が 1 泊 \$100～\$200 と安く設定されている。

これ等の大手のホテルチェーンのブランドに加えて、ゼロからスタートした branded boutique ホテル NYLO Hotels が存在する。NYLO は、今年 12 月に Plano, Tex. で最初のホテルを開業後、2010 年迄に 50 軒のホテル展開を計画している。NYLO は、ロフトスタイルの部屋（天井高は 11 フィート）とソーシャルなスペースをフندانに用意して、ホテルが設置される場所のローカル色を前面に打ち出す工夫をしている。

HotelChatter.com の編集人 Mark Johnson は、新ブランドによる差別化も重要であるが、最後には、より良いサービスが決め手になる事を忘れてはいけないと語っている。(nytimes.com, 5/15/2007)

その他

(1) 環境問題に対応する為に、パッケージのスリム化が進んでいる
環境問題に対応する為に、パッケージのスリム化とリサイクルが進んでいる。
(nytimes.com, 5/12/2007)



CHANGES Coca-Cola redesigned the bottle to make it smaller and lighter.

SAVINGS Materials and transportation costs.

CHANGES Procter & Gamble introduced a stand-alone rigid tube.

SAVINGS Eliminated box that most toothpastes still come in.

◀ Arrowhead water ▶



OLD

NEW

CHANGES Nestlé redesigned the bottle and cap to make them lighter and more recyclable. Also narrowed the label by half an inch.

SAVINGS Uses 30 percent less plastic, and less paper for the label.

◀ McDonald's Big Mac ▶



OLD



NEW

CHANGES In the early 1990s, McDonald's replaced plastic foam clamshell sandwich holders with recyclable cardboard.

SAVINGS Biodegradable.

編集後記

セカンドライフの 3D の仮想空間で、旅行社が作られ、パッケージ旅行が販売され、自分の分身（アバター）が世界を旅行する事が出来るという。そして、リアルな旅行ガイドブックまでが販売されている。スターウッドがここにホテルを建てている。

飛躍し過ぎてしまうかも知れないけれども、安部公房の「他人の顔」を思い出した。人は、他人に成り済まして、現実の世界から逃避したがる傾向を持っている。自分では、まるっきり入る事が出来ない世界に、仮面を被って侵入したいという、潜在的欲望を持っている。

だからと言って、セカンドライフ見たいなのが流行るのは、果たして良い事なのだろうか・・・。

バーチャルな世界を追求し過ぎる事によって、アバターと本人（現実世界）の区別が出来なくなってしまう人達が増えてしまったら・・・奥山常務（映画の主人公＝原作の“ぼく”）の様になってしまったら・・・一体どうなってしまうのだろう。

リアルなセカンドライフをどうしたら良いのか？ に思案投げ首している身にとっては、バーチャルのセカンドライフは、荷が重過ぎる様だ。（H.U.）

TD 勉強会 情報 270 （ 以 上 ）